

	UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO Curso 2020-2021 MATERIA: LATÍN II	Modelo orientativo
<u>INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN</u>		
<p>INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas <u>de la siguiente forma:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • elija <u>un texto</u>, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 <u>asociadas al texto elegido</u>. • responda a <u>dos</u> preguntas a elegir <u>indistintamente</u> entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5. <p>TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.</p> <p><i>Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.</i></p>		

TEXTO A

César observa el despliegue del ejército de Pompeyo.

Caesar cum Pompeii castris appropinquasset¹, ad hunc modum aciem eius instructam² animum advertit³: erant in sinistro cornu legiones duae traditae a Caesare initio dissensionis ex senatus consulto; quarum una “Prima”, altera “Tertia” appellabatur. In eo loco ipse erat Pompeius.

César, *B. C.* 3, 88, 1-3

NOTAS: 1. *appropinquasset* = *appropinquavisset*; 2. *instructam (esse)*: depende de *animum advertit*; 3. *animum advertit*: “se dio cuenta”.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *aciem*, *treditae* y *altera*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1,5 puntos)

a) Indique qué tipo de oración es *quarum una “Prima”, altera “Tertia” appellabatur*.

b) Analice sintácticamente la oración *cum Pompeii castris appropinquasset*.

c) Indique la función sintáctica de *in eo loco*.

A.4 (1 punto)

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *locus*, *-i* y otra con el verbo *appello*, *-as*, *-are*, *-avi*, *-atum*. Explique sus significados.

d) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *senatum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

A.5 (1 punto) Relacione los siguientes autores y las siguientes obras: Virgilio, Terencio, Salustio, Plauto / *La guerra de Yugurta*, *La comedia de La olla (Aulularia)*, *La muchacha de Andros (Andria)*, *Las Bucólicas*.

TEXTO B

El cuerpo de la ninfa Dafne se transforma en Laurel y sigue rechazando los besos de Apolo.

Vix prece finitā, torpor gravis occupat artus,
mollia cinguntur tenui praecordia¹ libro²,
in frondem crines, in ramos bracchia crescunt,
pes modo tam velox pigris radicibus haeret,
ora³ cacumen habet: remanet nitor unus in illā.

Ovidio, *Met.* I 548-552

NOTAS: 1. *praecordia*, -iorum: "pecho"; 2. *libro*: *liber*, -bri "corteza de un árbol"; 3. *ora*: de *os*, *oris* "rostro".

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *pes*, *haeret* e *illā*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1,5 puntos)

- Indique qué tipo de oración es *Torpor gravis occupat artus*.
- Analice sintácticamente la oración *mollia cinguntur tenui praecordia libro*.
- Indique la función sintáctica de *radicibus*.

B.4 (1 punto)

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *artus*, *artuum* y otra con el verbo *occupo*, -as, -are, -avi, -atum. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *ramum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

B.5 (1 punto) Encadre a Ovidio en su contexto cronológico, cite dos de sus obras y explique brevemente el contenido de una de ellas.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

LATÍN II
SOLUCIONES
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

Al aproximarse al campamento de Pompeyo, César advirtió que su línea estaba formada de este modo: estaban en el ala izquierda las dos legiones entregadas por César, según decreto del senado, al principio de la discordia; una de ellas se llamaba 'Primera', otra 'Tercera'. En aquel lugar estaba Pompeyo en persona (Trad. de J. Calonge y P. J. Quetglas, Gredos, revisada por la Comisión).

A.2 Análisis morfológico:

aciem: acusativo singular del sustantivo femenino *acies*, *-ei*.

traditae: nominativo femenino plural del participio perfecto del verbo *trado*, *-is*, *-ere*, *tradidi*, *traditum*.

altera: nominativo femenino singular de *alter*, *-era*, *-erum*.

A.3 Análisis sintáctico:

- a) Oración subordinada adjetiva o de relativo.
- b) Oración subordinada de *cum* histórico con valor modal-temporal. *Cum*: conjunción subordinada con valor temporal; *Pompeii*: complemento del nombre adyacente al complemento de lugar (*castris*); *castris*: complemento circunstancial de lugar "a dónde"; *appropinquasset*: núcleo del predicado verbal con sujeto elíptico (*Caesar*).
- c) Complemento circunstancial de lugar "en dónde".

A.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, 'local' ("perteneiente o relativo a un lugar; sitio cercado y cerrado o cubierto") o 'localizar' ("averiguar el lugar en que se halla alguien o algo") y 'apelación' ("acción de apelar") o 'apellido' ("nombre de familia con que se distinguen las personas").
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: Apócope de /m/ final; apertura de la vocal final *-u* > *-o*; sonorización de la dental sorda *-t-* intervocálica. Resultado final: "senado".

A.5 Literatura latina:

Virgilio / *Las Bucólicas*; Terencio / *La muchacha de Andros (Andria)*; Salustio / *La guerra de Yugurta*; Plauto / *La comedia de la olla (Aulularia)*.

TEXTO B

B.1 Traducción:

Apenas acabó su plegaria cuando un pesado entorpecimiento se apodera de sus miembros, sus suaves formas van siendo envueltas por una delgada corteza, sus cabellos crecen transformándose en hojas, en ramas sus brazos; su pie un momento antes tan veloz queda inmovilizado en raíces fijas. Una arbórea copa posee el lugar de su cabeza, su esplendente belleza es lo único que de ella queda. (Trad. de A. Ruiz de Elvira, Alma Mater, revisada por la Comisión)

B.2 Análisis morfológico:

pes: nominativo singular del sustantivo masculino *pes*, *-edis*.

haeret: 3ª persona del singular del pres. de indic. act. del verbo *haereo*, *-es*, *-ere*, *haesi*, *haesum*.

illā: ablativo femenino singular del pronombre personal de tercera persona *ille*, *-a*, *um*.

B.3 Análisis sintáctico:

- a) Oración simple enunciativa afirmativa.
- b) Sujeto: *mollia* (adyacente) *praecordia* (núcleo); verbo: *cinguntur*; compl. circunstancial de instrumento: *tenui* (adyacente), *libro* (núcleo).
- c) Complemento circunstancial de medio o instrumento.

B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, 'articulación' ("acción y efecto de articular", "unión entre dos piezas rígidas que permite el movimiento relativo entre ellas") o 'articular' ("unir dos o más piezas de modo que mantengan entre sí alguna libertad de movimiento", "pronunciar las palabras clara y distintamente") y 'ocupación' ("acción y efecto de ocupar u ocuparse", "trabajo, empleo, oficio") o 'ocupante' ("que ocupa").
- b) Apócope de /m/ final; apertura de la vocal final *-u* > *-o*. Resultado final: "ramo".

B.5 Literatura latina:

Bastará con que se encuadre a Ovidio entre la segunda mitad del s. I. a. C. y principios del s. I d. C., o en el círculo de Mesala, se citen dos de sus obras (*Metamorfosis*, *Arte de Amar*, *Amores*, *Heroidas...* etc.) y se resuma brevemente el contenido de una de ellas.

Orientaciones al programa de LATÍN II

Basadas en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato, y Orden PCM/2/2021, de 11 de enero, por la que se determinan las características, el diseño y el contenido de la evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad, y las fechas máximas de realización y de resolución de los procedimientos de revisión de las calificaciones obtenidas en el curso 2020.21.

- 1.- Los textos seleccionados, en prosa o en verso, podrán ser de cualquier autor que haya escrito en latín, tanto en la Antigüedad como en épocas posteriores.
- 2.- Los textos elegidos deberán adecuarse al nivel de conocimientos de un alumno de Segundo de Bachillerato, tanto por sus características gramaticales como por su léxico. Por tal razón, los textos no deberán tener frases con más de un nivel de subordinación ni deberán presentar dificultades morfosintácticas ajenas al latín clásico; el léxico deberá estar recogido en los diccionarios usuales. En caso de que, por la razón que fuere, no se cumplieran en el texto esos requisitos, se explicará en una nota, no debiendo contener el texto más de cuatro notas explicativas.
- 3.- Los textos en poesía tendrán una extensión aproximada de cinco versos hexámetros o tres dísticos elegíacos. Los textos en prosa oscilarán en torno a las cuarenta palabras. En ningún caso deberá modificarse el texto original, permitiéndose tan solo la supresión de palabras o frases sin alterar el sentido del texto, con el fin de facilitar que éste no supere la extensión indicada.
- 4.- Cada texto latino irá precedido por una cabecera en castellano con la que se procurará situarlo en su contexto.
- 5.- Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.
- 6.- Cada juego de examen contendrá dos opciones (A y B) y sobre cada texto se formularán cinco preguntas, con una puntuación de 0 a 5 puntos la primera; de 0 a 1'5 puntos cada una de las preguntas 2 y 3; de 0 a 1 punto las preguntas 4 y 5.
- 7.- La primera pregunta consistirá en la traducción del texto elegido por el alumno.
- 8.- En la segunda se pedirá el análisis morfológico de tres palabras del texto, indicando exclusivamente en qué forma concreta aparecen en dicho texto. El alumno podrá consultar el Apéndice gramatical que figura en el Diccionario.
- 9.- En la tercera pregunta se solicitará del alumno que responda a tres cuestiones sintácticas, siempre relacionadas con el texto cuya traducción se propone, sobre funciones desempeñadas por elementos de las frases y sobre tipos de oraciones.

10.- La cuarta pregunta consta de dos apartados:

A.- El contenido del primer apartado de la pregunta versará sobre la relación etimológica (por derivación o composición) de palabras castellanas con palabras latinas, excluidos los étimos directos. De cada palabra latina señalada el alumno escribirá una palabra castellana, relacionada con la latina, indicando su significado.

B.- En el segundo apartado de la pregunta se pedirá al alumno que indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina señalada del texto en su evolución al castellano.

11.- La última pregunta será sobre Literatura latina y, de acuerdo con los estándares de aprendizaje evaluables publicados por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en la correspondiente OM, podrá aparecer formulada de una de estas dos maneras:

- Describe las características esenciales del género literario a que pertenece el texto de esta opción y di si aparecen en ese texto. Los géneros literarios sobre los que se preguntará serán los siguientes: Historiografía (Analítica, Monografía histórica, Biografía...), Oratoria, Teatro (Comedia y Tragedia), Épica, Lírica y Elegía.

- Nombra uno o dos autores representativos de un determinado género literario (vid. supra y en particular Plauto, Terencio, César, Salustio, Cicerón, Catulo, Virgilio, Horacio, Ovidio, Tito Livio, Séneca el joven, Marcial, Tácito, Suetonio), encuadrándolos en su contexto cronológico, citando alguna de sus obras más conocidas y explicando muy brevemente el contenido de la misma.